



ERW

Ein Rhanbarth ar Waith
Education through Regional Working

GIVE YOUR PUPILS THE BILINGUAL EDGE

A guide for headteachers on how
to deliver and develop Welsh in an
English medium school

A LANGUAGE FOR EVERYONE

Whatever language children speak at home, learning Welsh can give children additional skills and more opportunities for the future.

This booklet is a simple guide to enable you to deliver and develop the Welsh language at your school.

We moved to Wales just before our son was born and he and I have been learning Welsh with *Cymraeg i Blant* since. We feel it's important for our son to grow up with both Welsh and English to reflect the culture of where we live and to learn lifelong skills.

Kate, parent from Cardigan

Welsh is not a major international language and sometimes it feels like it doesn't really matter if your child speaks it or not. But it does matter here in Wales. It is your child's best chance of being able to come home. Being a Welsh speaker opens up opportunities in their working life, enabling them to get access to good jobs and live and work in the area they grew up in.

Introducing Welsh to your child, even at a basic level, is valuable and easy. Try to attend Welsh clubs and take out simple books in Welsh from the library. We speak English at home with as much Welsh as we can. My son is 2 but he can count to 10 and name most of his animals in both English and Welsh. He can pronounce all the major Welsh sounds, providing him with a great starting block.

Having a second language equips children with the innate ability to see the world in two different ways. I think this makes them naturally more creative, sensitive and diplomatic, helping them grow into more rounded adults.

Katherine, parent from Trefin

ABOUT THREE QUARTERS OF THE WORLD SPEAK TWO OR MORE LANGUAGES



Tudur
Owen
@Tudur

Here's a thought. Make 2020 the year you finally do it. If you live here or just visit, why not start learning Welsh? I guarantee you'll unlock a new level of existence which will change your life for ever. You'll see, hear and connect with this land in a totally different way.



Nerys
Bowen
@NerysBowen

I started learning 10 years ago. I've since completed a degree in Welsh, it has helped me in my career, I've made loads of new friends and discovered amazing new music. Best of all, I can now read my late Tadcu's Welsh books, which were previously just ornaments on a shelf.




Pedr ap Iago
@pedrapiago


I did the same in 2016. In 2018 I was married in the language. I've learned so much about our culture and history since I started learning. And, of course, I'm looking forward to writing "speaker" in the census.




THE BENEFITS OF A BILINGUAL BRAIN




The Welsh language is a key part of our Welsh heritage. Speaking Welsh can help children build a fuller understanding of their wider community and their place within it.




Learning in a way that teaches more than one word for an object or concept, allows children to become more flexible, sensitive and creative.



Welsh provides children with access to a culture – including literature, music, digital media, and a host of other things – which increases a young person's sense of belonging.




Learning a second language at a young age helps children develop an ear for languages and gives them a head start at learning a third or fourth language as they get older.




Children who speak two languages tend to become better at analysing data and multi-tasking and also have higher cognitive skills.


GET ON THE BILINGUAL BUS!




The Welsh Language can be a gift that they pass on to their children.




People who speak two or more languages tend to do better working under pressure.



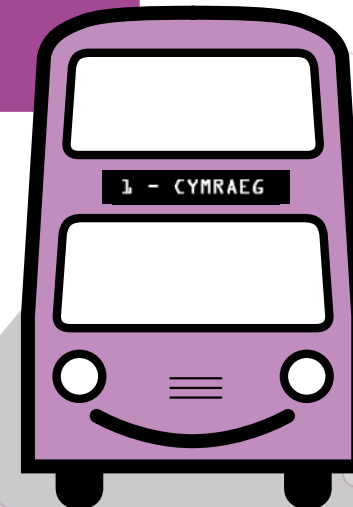
Their future friend could be a Welsh speaker.



Bilinguals in Wales earn from 8% -10% more in salaries compared to those who speak only one language.



Speaking more than one language opens up a wider range of social activities.



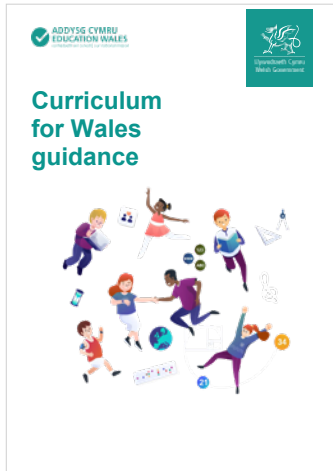
EVERY LEARNER IN WALES HAS THE RIGHT TO BECOME A CONFIDENT SPEAKER OF BOTH OFFICIAL LANGUAGES OF WALES

All three documents published by the Welsh Government underpin their vision for learners to become bilingual citizens of Wales.



Cymraeg 2050 - Miliwn o Siaradwyr

The Welsh language is one of the treasures of Wales. It is part of what defines us as people and as a nation. The Welsh Government's ambitions is to see the number of people able to enjoy speaking and using Welsh reach a million by 2050. This is a long-term aim, and the education system has a key role to play in achieving it. In order to achieve the aim, changes will be needed to the curriculum to ensure that all learners in Wales are able to develop their Welsh language skills for social and work use in the future. In order to reach a million speakers, we will need to increase the number of learners in English-medium schools that succeed in acquiring the language.



Cwricwlwm i Gymru

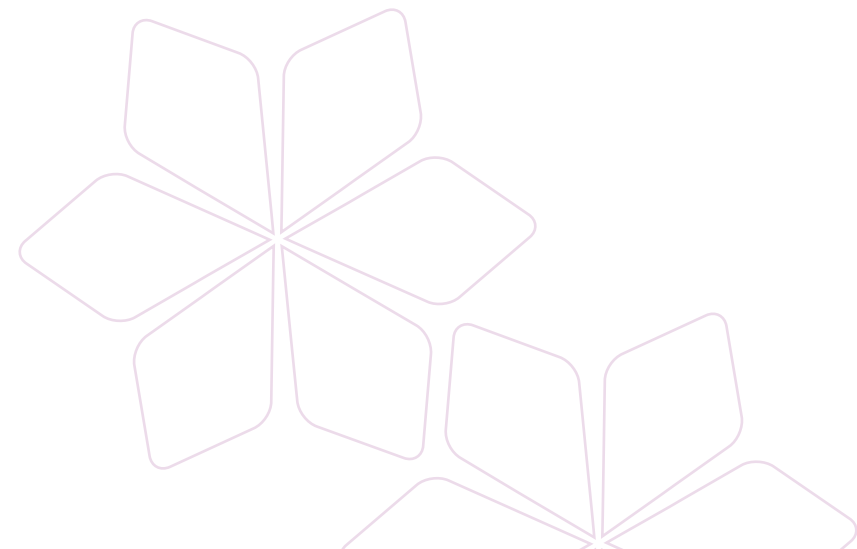
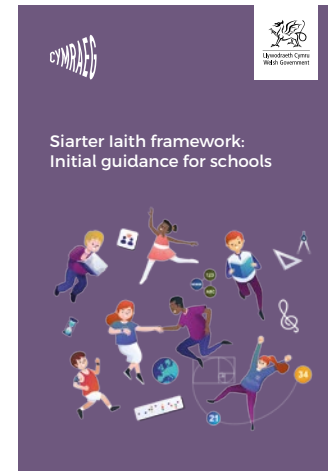
One of the key characteristics of the four purposes of the curriculum is to develop ambitious, capable learners who can communicate effectively in different forms and settings, using both Welsh and English. All learners should have appropriate pathways for learning Welsh and English to enable them to develop the confidence to use both languages in everyday life. Opportunities to use Welsh within and beyond the classroom (including on digital platforms) support learners to use Welsh confidently and appreciate its usefulness to communication in a bilingual Wales. Facilitating the use of Welsh, through planned linguistic progression in every phase of education from ages 3 to 16, and as part of a whole-school approach, offers opportunities for all learners to develop bilingually.

Expectations for those learning Welsh in English-medium settings/schools/streams will be reviewed and gradually increased as cohorts learn through Curriculum for Wales 2022, and as the Welsh language

methodology skills and experience of practitioners increase.

Siarter Iaith

The Siarter Iaith (Welsh Language Charter) is a national framework for all settings and schools to provide a holistic basis for planning experiences across the curriculum in order to increase learners' use of Welsh and develop their confidence in the language. It supports increased opportunities for learners to speak Welsh in a variety of contexts and embed their use of Welsh language patterns from an early age. The principles set out in the Siarter Iaith are in keeping with the Curriculum for Wales 2022 guidance.



A CURRICULUM BELONGING TO THE PEOPLE OF WALES

The Curriculum for Wales is a unique opportunity to ensure that the next generations of learners in Wales grow to be healthy, creative, enterprising, ambitious, knowledgeable about Wales and the world and confident lifelong learners.



This word confident is important. It's the key that can open the door to the other aims. Without giving our young people confidence, we can hardly expect them to nurture ambition, entrepreneurship or creativity, let alone healthy minds and bodies.

From where does confidence come? It's said that it was Goethe, the German genius, who first spoke of the two things the older generation should pass to the younger as

being 'roots and wings'. And though there is obvious tension between these two elements – the roots on the one hand keeping us in place, the wings on the other enabling us to fly – we understand full well the point made.

...the roots on the one hand keeping us in place, the wings on the other enabling us to fly.

However paradoxical it may sound, we can see how

children can draw on firm roots to gain the confidence that enables them to venture on the wings of ambition and curiosity, and to witness the wonderful, wide world about them.

(We should note, of course, the difference between 'to fly' and 'to flee'. Let's not create a curriculum that encourages an ambition to flee rather than fly.)

How can roots be laid? This depends on nurturing a sense of belonging that is akin to that sense of recognising ourselves as part of a greater whole.

As Waldo Williams, the great Pembrokeshire poet put it, this recognition is the finding of a common root under the branches; that one root that reminds us that, deep, deep down, we all share the same story.

It's long overdue that we in Wales opened our minds, widen our horizons and set about learning the story that surrounds us...

I was recently addressing a group of 20-year-olds, all of whom had been educated in Wales. I asked them to jot down one interesting thing about where they were brought up. No pencil scratched the paper. No finger tapped the screen. Nothing came. Only silence. I then wrote on the board a list of dates: 383, 1066, 1536, 1588, 1847, 6/5/1999. The only one that rang a bell in their minds was 1066. The others were nothing but insignificant numbers.

It's long overdue that we in Wales opened our minds, widen our horizons and set about learning the story that

surrounds us in our fields and hills and mountains, in our streams and rivers and seas, in our communities and families. This is a story that includes everybody who lives and who comes to live in Wales.

...if you see a sign such as 'Allan/Exit' and know it doesn't mean that if you're called Allan you must leave, then you're already on the Bilingual Bus...

It's our privilege to share these stories, this history, and to add to the collection, all of us bringing our own various colours and making it richer. This is how we may strengthen the roots that give us a sense of belonging. This is how we can make whole our fragmented society. This is how we can reach out and grasp a successful future.

As the new curriculum works towards fulfilling every learner's right in Wales to become confident speakers of both the official languages of the jurisdiction in which they live, it's time to throw out the mistaken belief that 'being bilingual' means being equally fluent in two languages.

There are many degrees on the bilingual scale; and given that one of the most important steps on the journey towards becoming comfortable in speaking any language is to have enough confidence to give it a go, we must embrace all the degrees of that scale. As I like to remind people, if you see a sign such as 'Allan/Exit' and know it doesn't mean that if you're called Allan you must leave, then you're already on the Bilingual Bus... and if you can say 'Llanelli', then you've long left the depot.

As with the work of sharing our history and stories, we must have a much broader attitude towards language learning if we want to see this new curriculum bringing us together in a shared linguistic community.

This is not about creating monochrome uniform. To the contrary. This is about creating a variety that's inclusive, where all of us have the same privileges and the same set of keys to access the big picture-story, and where we all feel that we can add to it through the medium of at least two languages.

We cannot hope to see a successful future for us as a collective of individuals unless we nurture a sense of belonging. Cymru, after all, literally means 'a shared land' and I often find myself thinking

This is about creating a variety that's inclusive...

that 'The Together Land' would be a better translation than 'Wales', (which in turn, literally means the land of the others, the foreigners).

Be that as it may. Together we need to embrace this opportunity to understand how each of us can play a part in our small, shared country and the big, shared world. This will enable us to raise our confidence and reach the four worthy purposes of the new curriculum.

Professor Mererid Hopwood, expert in Languages and Cwricwlwm Cymreig at Yr Athrofa: Institute of Education, University of Wales Trinity Saint David

THE CURRICULUM FOR WALES SET OUT THAT ALL OUR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE ARE READY TO BE CITIZENS OF WALES AND THE WORLD AND ARE SUPPORTED TO DEVELOP AS AMBITIOUS, CAPABLE LEARNERS WHO CAN COMMUNICATE EFFECTIVELY USING BOTH WELSH AND ENGLISH

DESIGNING A CURRICULUM IN WALES AND FOR WALES

‘The Framework reflects Wales, its cultural heritage and diversity, its languages and the values, histories and traditions of its communities and all of its people.

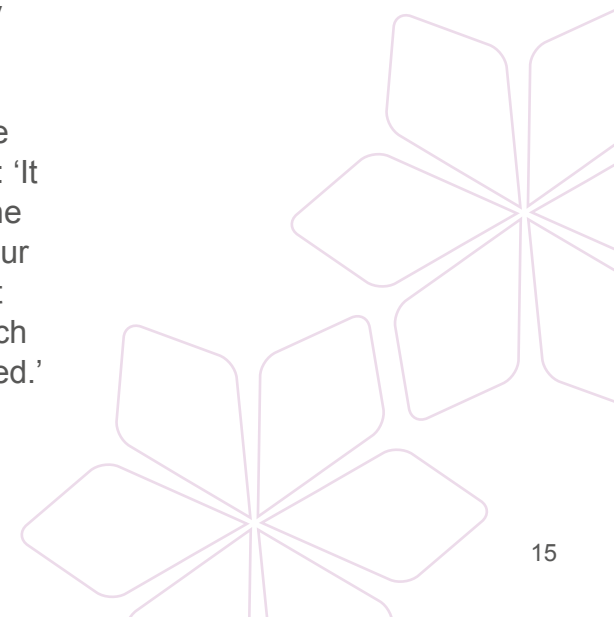
Instilling learners with passion and pride in themselves, their

communities and their country is central to the four purposes. Learners should be grounded in an understanding of the identities, landscapes and histories that come together to form their cynefin.’

Curriculum for Wales

Cynefin

Cynefin has no direct English translation. It can be loosely translated as meaning ‘habitat’, but, as artist Kyffin Williams explained, it’s more nebulous than that. He said: ‘It describes [a] relationship: the place of your birth and of your upbringing, the environment in which you live and to which you are naturally acclimatised.’ (*Sinclair 1998*).



OUR BILINGUAL NATION



The Framework also reflects our bilingual nation. All learners should have appropriate pathways for learning Welsh and English to enable them to develop the confidence to use both languages in everyday life. Opportunities to use Welsh within and beyond the classroom (including on digital platforms) support learners to use Welsh confidently and appreciate its usefulness to communication in a bilingual Wales. Being (at the least) bilingual is not only a communication skill. Access to both languages helps unlock Wales's rich and unique literatures, geography, democracy, history and culture. To have knowledge, experience and an understanding of these supports learners to be active and successful citizens in contemporary Wales.

Developing learners' comfort and ability to work in two languages also provides a strong foundation for learners to engage with different languages they encounter and develop learning in other languages as they progress. Schools should ensure rich language environments for all learners and reading, listening, speaking and writing across the curriculum should be developmentally appropriate.

Curriculum for Wales

WHAT MATTERS?

Languages, Literacy and Communication

Developing Welsh is part of the Languages, Literacy and Communication area of learning and experience and its importance is highlighted in the what matters statements.

Practitioners are also expected to develop and reinforce these skills across the curriculum.

Languages connect us

Languages connect us with people, places and communities. This Area is designed to equip learners, as citizens of *a bilingual Wales* in a multilingual world, with *the ability to use Welsh*, English and international languages. Meaningful learning experiences in a multilingual context go hand in hand with learning about one's own cultural identity as well as the cultural identities of others. Engagement with this Area can therefore foster in learners pride in their *sense of identity and belonging to Wales* as well as the world.

By raising an awareness of the diversity of languages from a young age, the aim is to enable learners to recognise similarities between languages and to embrace the differences between them. Learning and experience in this Area can support learners to *develop an understanding of the origins, evolution and features of Welsh*, English and international languages, providing them with a set of skills such as creativity, mediation, adaptability and empathy.

Understanding languages is key to understanding the world around us.

Languages and literacy are fundamental to human communication. They enable us to make sense of what is heard, read and seen, and thus to develop our understanding, empathy and our ability to respond and to mediate effectively.

This Area aims to provide learners with opportunities to experience spoken and written language, as well as images, in a range of

forms and genres. The rich and varied nature of these experiences can improve learners' ability to *become creative and enterprising in their use of Welsh*, English and international languages. They can also help learners to develop the skills to become unbiased and critically-aware interpreters of what they hear, read and see in order to interact as capable, informed citizens of Wales and the world.

Expressing ourselves through languages is key to communication.

Clear and effective communication through spoken and written language is an important life skill. It calls for the ability to use and adapt language in a range of roles, genres, forms, media and styles and in a suitable

register. In a *bilingual* and multilingual context, this also calls for the ability to choose an appropriate language and to mediate.

In this Area, learners should be given opportunities to speak

and write in order to be effective as they interact, explore ideas, express viewpoints, knowledge and understanding and build relationships. The learning and experience supports them to develop an awareness of how

Literature fires imagination and inspires creativity.

Literature expands horizons. In all its forms it can inspire and motivate us, while also helping us to learn more about language and communication.

This Area provides learners with literary experiences that can *engage them as listeners, viewers, readers, narrators and creators*. These experiences support them to appreciate a creator's craft as well as develop their own creative skills. They should be encouraged to experience and respond to a variety of

they use language as they experience opportunities to express themselves *for different purposes and audiences in both Welsh and English* as well as international languages.

literature that gives them *insight into the culture, people and history of Wales* as well as the wider world. Through this, as their understanding of their own and other people's experiences, beliefs and cultures is enhanced, learners can develop their ability to demonstrate empathy. This in turn can contribute to their emotional and mental well-being. In all, the literary experiences offered aim to spark learners' imagination and creativity and help to build a lifelong love of literature.

SIARTER IAITH

WELSH LANGUAGE CHARTER

The Siarter Iaith (Welsh Language Charter) is a national framework for all settings and schools to provide a holistic basis for planning experiences across the curriculum in order to increase learners' use of Welsh and develop their confidence in the language from an early age.

The aim is to embed positive habits and attitudes towards the language through purposeful planning within schools and to promote its informal use among learners inside and outside school, bringing together various partners to implement. Facilitating the use of Welsh, across the curriculum and in wider activities, with planned linguistic progression throughout all phases of education, will offer all children and young people

the opportunity to become fully bilingual.

All schools, regardless of their linguistic nature, will work within the same Language Charter framework to achieve the aim of ensuring that learners:

- *are confident in using their Welsh language skills*
- *foster positive attitudes towards the language*
- *increase the use of the language inside and outside the school*

Schools will be encouraged to ensure that they involve the whole school community in the implementation of the framework – learners, the whole workforce, parents/carers, governors and the wider community.

At Ysgol Sant Fransis, we are proud to be a Welsh Catholic School. The Siarter Iaith framework has encouraged and assisted us to ensure that Welsh has become a natural part of daily life at our school. The staff, assisted enthusiastically by pupils of the Cyngor Cymraeg have succeeded in creating an ethos where pupils are confident and proud to use their Welsh skills. The pupils' love of the language, and enthusiasm for all things Welsh, is now contagious.

Sarah Mansfield, Acting Headteacher
St. Francis Catholic School, Pembrokeshire

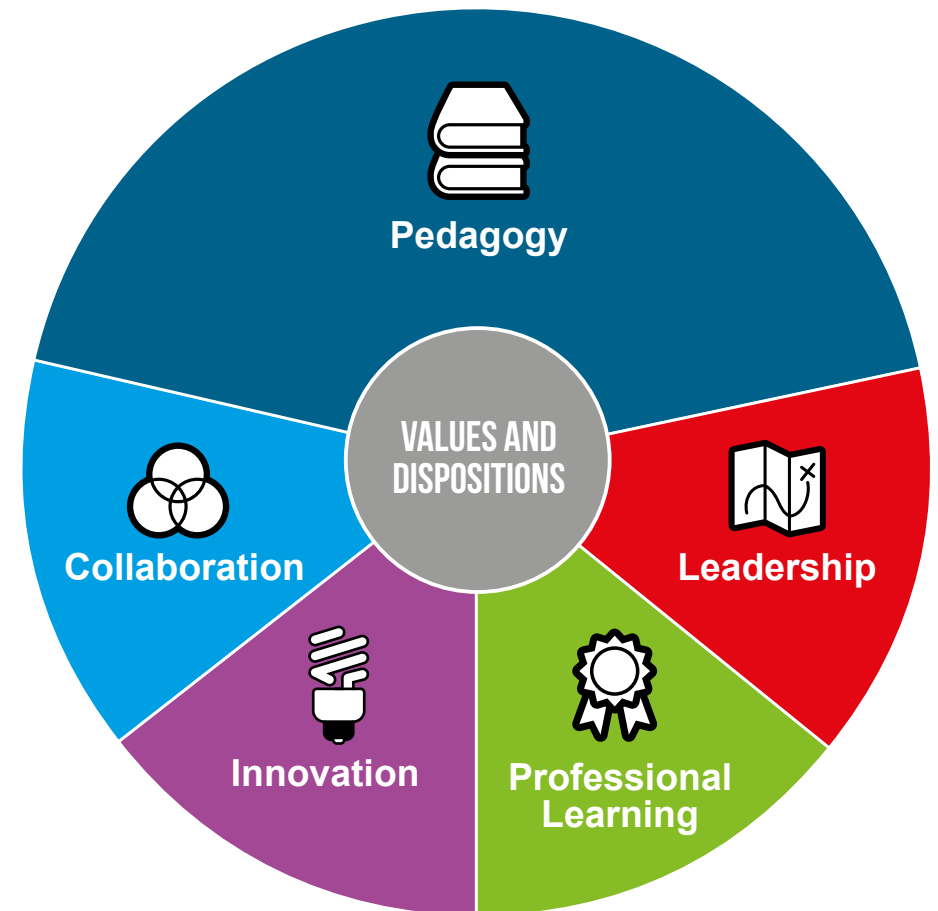


It's an honour to be part of the St. Francis' Cyngor Cymraeg. I have been able to develop my Welsh as well as experience Wales' rich culture through numerous activities. I enjoy sharing what I have learned with others inside and outside of the school. I want to continue to contribute towards the positive attitude to Welsh at St. Francis and be proud to say that I am one of a million Welsh speakers.

Dawid, member of the Cyngor Cymraeg
St. Francis Catholic School, Pembrokeshire

THE WELSH LANGUAGE AND CULTURE IS 1 OF 6 VALUES AND DISPOSITIONS OF THE NEW PROFESSIONAL STANDARDS FOR TEACHERS AND LEADERS

The professional standards for teachers and leaders ensures that staff consistently emphasise the central importance of the promotion of Welsh culture and language and that they support learners to extend develop their skills and competence.





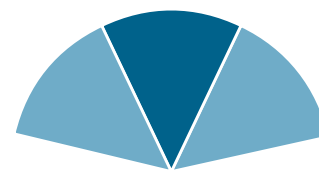
Teaching

Sustained highly-effective practice descriptor:

The teacher actively seeks opportunities to apply and extend their understanding and skills in the use of the Welsh language.

Induction descriptor: There is a personal commitment to incremental development of skills in the use of the Welsh language.

QTS descriptor: There is a commitment to incremental development of personal skills in the use of the Welsh language.



Leadership

Sustained highly-effective formal leadership descriptor:

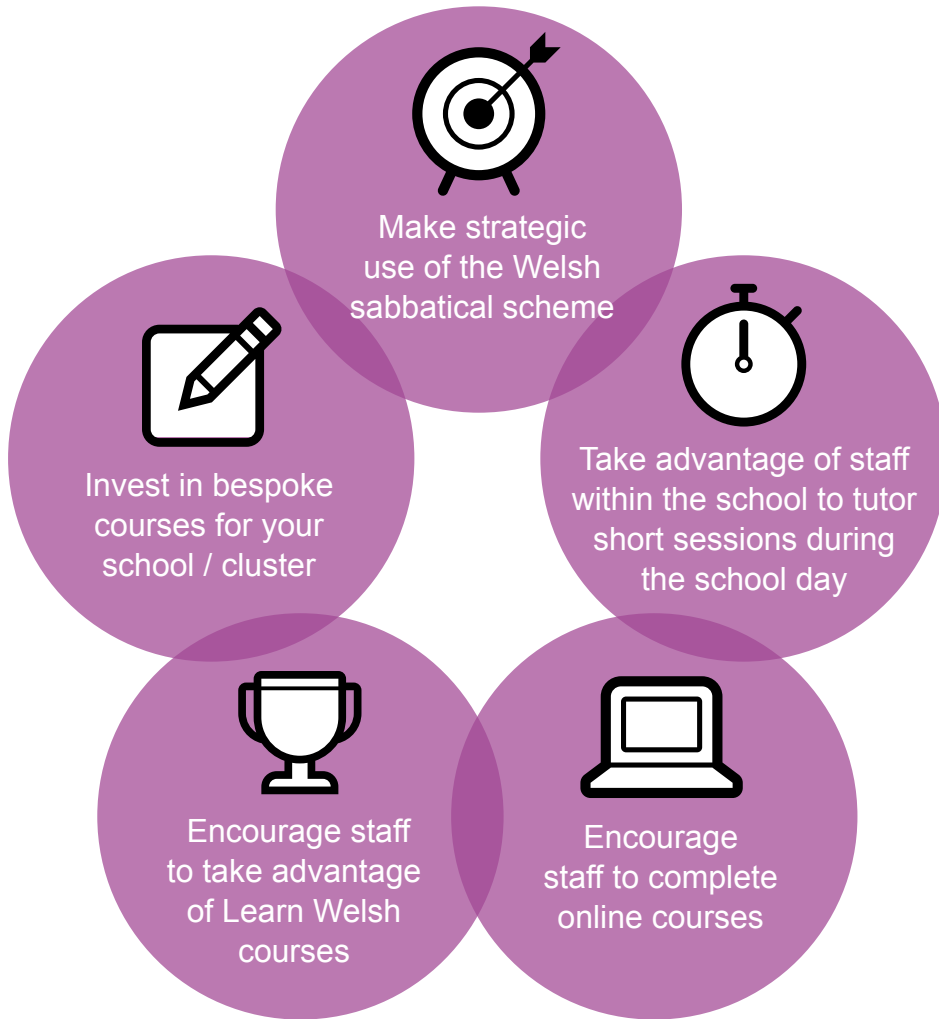
Leadership seeks out and uses every opportunity to value and promote Welsh culture and extend the use of the Welsh language in formal and informal situations.

Effective formal leadership descriptor: Leadership sets example to learners, colleagues and community with a positive commitment to enjoy learning the Welsh language.

Assisting teaching

Those assisting teaching can also take steps to increase their own Welsh language abilities. They should also make an effort to show learners the excitement of learning the Welsh language and understanding Welsh culture and history.

HOW TO DEVELOP LANGUAGE SKILLS



WELSH SABBATICAL SCHEME



What is the Sabbatical Scheme?

The Sabbatical Scheme is a language course designed for teachers, lecturers, instructors and classroom assistants who want to raise their standard of Welsh and gain confidence in the use of the language. The aim of the course is to develop and improve the Welsh of educational practitioners so that they can feel confident to teach through the medium of Welsh.

Who pays?

The course is free of charge. The Welsh Government is responsible for all training costs including supply and travel costs.

How?

If you're interested in the sabbatical scheme, you can email sabothol@erw.cymru to apply for a place or for more information.

Confidence, that's what I have now. I'm not exaggerating when I say that the course has changed my life. The course has opened my eyes in a positive way and now I can speak Welsh and I can deliver lessons in the language. The course has undoubtedly benefited me and the school.

Owen Price, Welsh in a Year practitioner
from Pennard School, Swansea

The Sabbatical opportunity has been very helpful in our new dual stream school in Llanelli. One of our teaching staff who has attended the course is so good they are delivering full time in the Welsh Stream in the Foundation Phase. The course in my view is outstanding in supporting teachers develop their welsh language competencies... I would happily attend myself.

Estyn noted this innovation and stated that: Most teachers are excellent Welsh language role models and promote the language in a natural and inclusive way in and out of class. This is a strength of the school... Most pupils have a good understanding of spoken Welsh, and use the language beneficially in class and around the school... Most pupils develop their Welsh writing skills effectively in the 'Cwtch Cymraeg' and write about their favourite sports on the 'Graffiti Wall'... Pupils are encouraged by staff to use their Welsh oracy skills in a wide range of formal and informal contexts across the curriculum. For example, Year 6 pupils are provided with opportunities to solve money problems through the medium of Welsh. As a result, most pupils make effective progress in their use and understanding of the language.

Joe Cudd, Head Teacher at Pen Rhos School, Llanelli

DYSGU CYMRAEG LEARN WELSH

A range of Learn Welsh courses are held in communities across Wales, during the daytime and evenings. Courses are delivered by a network of providers on behalf of the National Centre for Learning Welsh. The National Centre for Learning Welsh will ensure that learners from all backgrounds are given

a welcome, support and encouragement on their journey to learning the language.

www.learnwelsh.cymru



dysgucymraeg.cymru
learnwelsh.cymru

Online courses for leaders and practitioners

These 10-hour online courses are designed to teach you some customised Welsh to use in different school life scenarios. They will enable you to begin using Welsh with your colleagues and children at the school in a variety of activities. A challenge will be given to you at the end of each

module for you to begin putting your new Welsh language skills to use. You'll soon be proud of your Welsh language skills and showing them off around school.

www.learnwelsh.cymru/work-welsh/work-welsh-courses/work-welsh-taster-courses/

A THRIVING WELSH LANGUAGE IS A LANGUAGE THAT IS USED.

Mad Caerfyrddin

There are numerous organisations, groups and individuals that can offer workshops bilingually or through the medium of Welsh. If you'd like to try one or just learn more, then get in touch. Remember to discuss with the providers that your objective during the workshops is to promote the Welsh language.



Urdd

Urdd

A range of opportunities to use Welsh outside the classroom from performance to sport. Urdd Gobaith Cymru is a National Voluntary Youth Organisation with over 55,000 members between the ages of 8 – 25 yrs old. We provide opportunities through the medium of Welsh for children and young people in Wales to enable them to make positive contributions to their communities. The Urdd has over 53,000 members every year, 305 staff members, 38 apprentices, 10,000 volunteers, up to 95,000 visitors to the Urdd Eisteddfod every year, 150 weekly sports clubs, with over 11,000 children taking part, over 47,000 visit the residential centres every year and 17 Development Officers work across Wales in their local areas.

www.urdd.cymru
[@Urdd](#)



MENTRAU IAITH

Mentor Iaith

Mentrau Iaith Cymru (MIC) is the national organisation which supports the work of 22 local Mentrau Iaith across Wales. MIC supports the network of Mentrau Iaith through a wide range of activities and service areas, including marketing and communication, training and influencing for the benefit of the Welsh language and Welsh speakers. The principle of sharing – information, resources, experiences and ideas – is central to our work.

www.mentrauiath.cymru
[@mentrauiath](https://twitter.com/mentrauiath)



Fflic a Fflac Puppet Show

Follow the adventures of Fflic and Fflac in a fun and learning session with colorful puppets.

cwmnicortyn@gmail.com

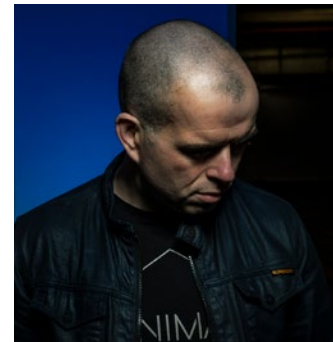


Ynni Da

Ynni Da offers a fantastic bilingual energy experience for pupils and students of all ages. Be part of this wonderful exploration into energy, build and experiment with wonderful renewable energy resources. Ynni Da can also offer a Welsh language music workshop to promote Language Charter work and get

your heart pumping with a pedal powered Welsh language disco.

www.ynnida.com/
[@YnniDa](https://twitter.com/YnniDa)



Mr Phormula

Mr Phormula is a pioneering beat-boxer and live looping artist who can show how the Welsh language provided him with opportunities and opened doors as he started out in the music industry and in progressing on to the international stage. He offers school workshops through the medium of Welsh and bilingually where children work alongside him to create a rap.

www.mrphormula.com/
[@MrPhormula](https://twitter.com/MrPhormula)



The Welsh Whisperer

The ultimate Welsh country folk pop experience! He is a well known performer, radio presenter and television personality who can offer a unique Welsh or bilingual workshop.

welshwhisperer.cymru
[@WelshWhisperer](https://twitter.com/WelshWhisperer)
welshwhisperer@live.com

Bronwen Lewis

Bronwen Lewis

Welsh music workshops and gigs. Write your own compositions using Welsh and learn new Welsh songs.

www.bronwen-lewis.co.uk
[@BronwenLewis](https://twitter.com/BronwenLewis)



Sgiliau

Sgiliau can provide PPA cover/ half/full day PE, sport specific or multi skill sessions through medium of Welsh or bilingually.

www.sgiliau.co.uk



Clocsffit

The opportunity to enjoy a fun fitness activity developed from a traditional Welsh clog dance. The sessions are delivered bilingually by Tudur Phillips and is a fun and enjoyable experience.

[@clocsffit](https://twitter.com/clocsffit)



michael harvey - storiwr storyteller

Michael Harvey

A bilingual storyteller who works throughout the education sector. His engaging and participatory storytelling style makes him a firm favourite with pupils.

www.michaelharvey.org



Mewn Cymeriad (In Character)

Specialises in producing one-person shows based on famous characters from Welsh history e.g. Henry Tudor, Owain Glyndwr, Mari Jones, Hedd Wyn as well as offering a show on the journey of the Welsh language.

www.mewncymeriad.cymru
[@MewnCymeriad](https://twitter.com/MewnCymeriad)



Arad Goch

Cwmni Theatr Arad Goch provides participatory creative project and live performances in school. They work with education departments of county councils, schools and other agencies to ensure that their work is relevant to their curriculum.

www.aradgoch.cymru
[@AradGoch](https://twitter.com/AradGoch)



Oriel Odl

Rhys Padarn creates striking images using Welsh words and themes. As a teacher, it was a natural step for him to offer art workshops in schools. The use of Welsh vocabulary in his work offers excellent opportunities for schools to develop individual pieces of art or large colourful murals.

www.orielodl.com
[@RhysPadarn](https://twitter.com/RhysPadarn)



The Books Council of Wales

The council offers an excellent opportunity for teachers and librarians to keep up-to-date with the latest Welsh-language and Welsh-interest books and resources to support the Curriculum.

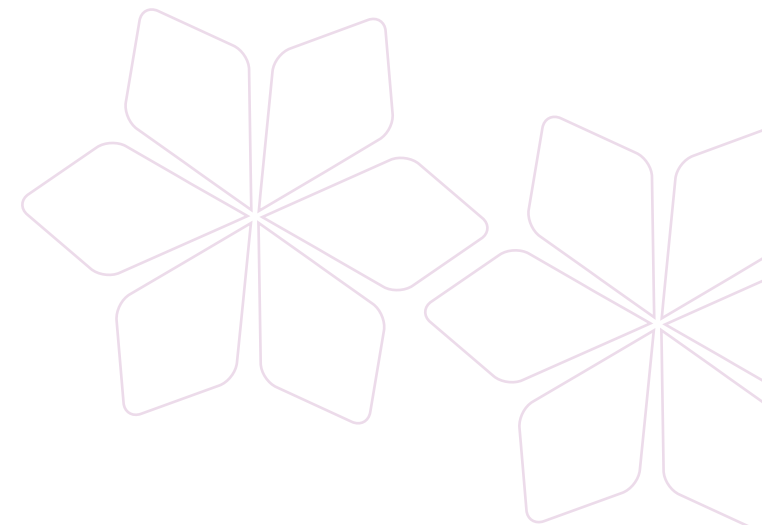
Field officers visit primary and secondary schools throughout Wales in order to exhibit books and educational resources and to collect orders. These exhibitions provide teachers with an excellent opportunity to browse through the books as well as receiving advice and help from experienced officers.

It is also possible to search for information on all the books available on the Books Council of Wales' website www.gwales.com

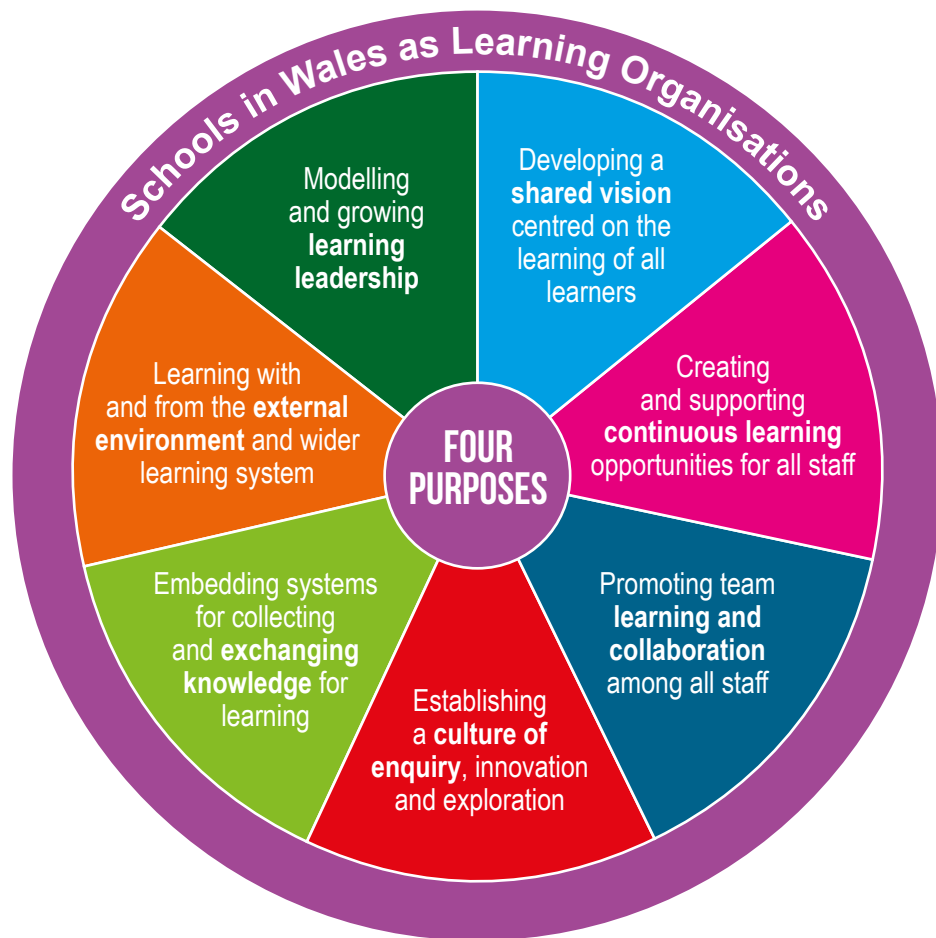
on the officers' laptops. Orders are taken by computer and are processed through the school's choice of local bookshop.

Every term, a comprehensive information pack is sent to all schools in Wales – each pack contains colourful posters, information leaflets on books, and Meet the Author leaflets which give useful and interesting information on authors who write in Welsh, or in English about Wales, as well as leaflets from publishers giving information about forthcoming publications.

In order to arrange a free visit please contact the Children's Books and Reading Promotions Department on 01970 624151.



REFLECTING ON WELSH PROVISION USING THE 7 DIMENSIONS



Four purposes

- Are children aware of how to improve their own language skills so that they become ambitious and capable learners?
- Do children have the opportunity to take ownership of the Welsh language?
- Do children have a say in implementing the Language Charter / Welsh at school?
- Do children encourage and support each other to take responsibility for the language?
- Do children have the opportunity to discuss the language and enjoy using Welsh in their everyday life, e.g. in real life situations, Welsh language programmes / apps / books / Music?
- Do children have plentiful opportunities to use Welsh in various situations in and around school?

Developing

- Do you and your senior leadership team have a shared and inclusive vision that shows a clear commitment to developing Welsh and Welshness in your school?
- Are learning and teaching oriented towards developing children as ambitious, capable learners who can communicate effectively using both Welsh and English?

- Do parents understand the benefits of bilingualism?
- Do parents know how to support their child's Welsh language skills?
- Do parents understand the value of the Language Charter?

Creating

- Does your School Development Plan include a clear commitment to developing the Welsh language skills of your workforce?
- Does your school audit the Welsh language skills of the workforce to ensure that purposeful professional learning opportunities are strategically planned?
- Are all staff members aware of opportunities to develop their Welsh language skills in line with the Professional Standards e.g. sabbatical courses, online courses, evening classes etc?
- Do staff engage in continuous professional learning to ensure their language and methodology practice is critically informed and up to date?

Promoting

- Are staff aware of the Welsh language requirements of the New Professional Standards and do they reflect together on how to make their own learning more powerful?

- Do staff work collaboratively to enhance learners outcomes in Welsh? and enhance the learning experiences and staff practice to successfully implement the Siarter Iaith framework at your school?
- Do staff work collaboratively to focus

Establishing

- Are staff open to thinking and doing things differently to encourage a transformational approach to the teaching of Welsh at your school? and extend their practice of teaching the Welsh language?
- Do staff engage in forms of enquiry to investigate
- Is there an established culture at your school where learners are actively encouraged to use Welsh?

Embedding


- Do staff regularly discuss and evaluate learners progress in Welsh and review and extend expectations accordingly? and used by staff to improve their practice?
- Are sources of research evidence on the teaching of Welsh easily accessible
- Do staff regularly discuss and evaluate whether actions towards the Siarter Iaith objectives have had the desired impact and change course if necessary?

Learning

- Does your school work alongside and in partnership with Welsh in Education Officers to collaborate, learn and exchange knowledge?
- Does the school collaborate with outside agencies e.g. Urdd, Menter Iaith etc. in efforts to deepen and extend pupils use of Welsh?
- Do staff engage with peers in other schools and networks to collaboratively work on the development of Welsh and Siarter Iaith objectives?
- Does the whole school community and community partners plan and work together to offer activities and opportunities for the children to use the Welsh language outside school?

Modelling

- Do you and your school leaders model your vision for Welsh at your school by actively using Welsh and promoting the Welsh culture and heritage?
- Can the Governors speak knowledgeably about Welsh development within the school?
- Are you developing the culture, structures and conditions to facilitate improving the learning and teaching of Welsh?
- Does your school have an active Criw Cymraeg that are encouraged to proactively lead on the development of the Siarter Iaith?



**HOW WILL YOU
IMPROVE YOUR
LEARNERS'
WELSH SKILLS
AND USE OF THE
LANGUAGE?**



ERW

Ein Rhanbarth ar Waith
Education through Regional Working



ERW
Y Llwyfan
College Road
Carmarthen
SA31 3EQ



01267 676840



www.erw.wales